I

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1638/89 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 8ης Ιουνίου 1989

για την τροποποίηση των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 4227/88 και (ΕΟΚ) αριθ. 4228/88 για την ολική ή μερική αναστολή των δασμών που επιβάλλονται σε ορισμένα προϊόντα των κεφαλαίων 1 έως 24 της συνδυασμένης ονοματολογίας, και για τον καθορισμό οροφών και κοινοτικής επιτήρησης για τις εισαγωγές ορισμένων προϊόντων καταγωγής Μάλτας (1989)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 113,

την πρόταση της Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι, με τους κανονισμούς (ΕΟΚ) αριθ. 4227/88 [1] και (ΕΟΚ) αριθ. 4228/88 [2], το Συμβούλιο έχει αντιστοίχως προβλέψει την ολική ή μερική αναστολή των δασμών που επιβάλλονται σε ορισμένα προϊόντα των κεφαλαίων 1 έως 24 της συνδυασμένης ονοματολογίας, καταγωγής Μάλτας (1989), καθώς και τον καθορισμό οροφών και κοινοτικής επιτήρησης για τις εισαγωγές ορισμένων προϊόντων, καταγωγής Μάλτας·

ότι το συμπληρωματικό πρωτόκολλο της συμφωνίας σύνδεσης ανάμεσα στην Ευρωπαϊκή Οικονομική Κοινότητα και τη Μάλτα [3] και το πρωτόκολλο της συμφωνίας σύνδεσης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Μάλτας συνεπεία της προσχώρησης του Βασιλείου της Ισπανίας και της Πορτογαλικής Δημοκρατίας στην Κοινότητα [4], αρχίζουν να ισχύουν την 1η Απριλίου 1989· ότι, με βάση αυτό το τελευταίο πρωτόκολλο, το Βασίλειο της Ισπανίας και η Πορτογαλική Δημοκρατία αναβάλλουν, μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 1989 και τις 31 Δεκεμβρίου 1990 αντιστοίχως, την εφαρμογή του προτιμησιακού καθεστώτος για τα προϊόντα που υπάγονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1035/72 του Συμβουλίου της 18ης Μαΐου 1972 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των οπωροκηπευτικών [5], όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1119/89 [6]·

ότι πρέπει, κατά συνέπεια, να τροποποιηθούν οι κανονισμοί (ΕΟΚ) αριθ. 4227/88 και (ΕΟΚ) αριθ. 4228/88 για να ληφθεί υπόψη η επέκταση της εφαρμογής των εν λόγω κανονισμών στην Ισπανία και την Πορτογαλία,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 4227/88 τροποποιείται ως εξής:

1. Στην παράγραφο 1, οι όροι «με τη σύνθεσή της στις 31 Δεκεμβρίου 1985» διαγράφονται.

2. Προστίθεται η ακόλουθη παράγραφος:

«3. Για τα προϊόντα που αναφέρονται στο παράρτημα, και με εξαίρεση εκείνα που υπάγονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1035/72 (Αύξοντες αριθμοί 16.0027, 16.0029 και 16.0039), το Βασίλειο της Ισπανίας και η Πορτογαλική Δημοκρατία επιβάλλουν δασμούς που υπολογίζονται σύμφωνα με το πρωτόκολλο της συμφωνίας σύνδεσης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Μάλτας συνεπεία της προσχώρησης του Βασιλείου της Ισπανίας και της Πορτογαλικής Δημοκρατίας στην Κοινότητα.»

Άρθρο 2

Στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 4228/88, η παράγραφος 1 τροποποιείται ως εξής:

1. Οι όροι «με τη σύνθεσή της στις 31 Δεκεμβρίου 1985» διαγράφονται.

2. Προστίθεται το ακόλουθο εδάφιο:

«Μέσα στα όρια αυτών των οροφών, το Βασίλειο της Ισπανίας και η Πορτογαλική Δημοκρατία επιβάλλουν δασμούς που υπολογίζονται σύμφωνα με το πρωτόκολλο της συμφωνίας συνδέσεως μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Μάλτας συνεπεία της προσχώρησης του Βασιλείου της Ισπανίας και της Πορτογαλικής Δημοκρατίας στην Κοινότητα.»

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από την 1η Απριλίου 1989.

---

(1) ΕΕ αριθ. L 371 της 31. 12. 1988, σ. 28.
(2) ΕΕ αριθ. L 371 της 31. 12. 1988, σ. 33.
(3) ΕΕ αριθ. L 81 της 23. 3. 1989, σ. 2.
(4) ΕΕ αριθ. L 81 της 23. 3. 1989, σ. 11.
(5) ΕΕ αριθ. L 118 της 20. 5. 1972, σ. 1.
(6) ΕΕ αριθ. L 118 της 29. 4. 1989, σ. 12.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Λουξεμβούργο, 8 Ιουνίου 1989.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

J. L. SAENZ COSCULLUELA